



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Arengukomisjon

2009/2149(INI)

13.4.2011

MUUDATUSETTEPANEKUD 1–45

Raporti projekt
Gay Mitchell
(PE462.563v01-00)

Määrus (EÜ) nr 1905/2006, millega luuakse arengukoostöö rahastamisvahend:
kogemused ja tulevikväljavaated
(2009/2149(INI))

AM_Com_NonLegReport

Muudatusettepanek 1
Patrice Tirolien

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 22 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse oma 15. märtsi 2007. aasta resolutsiooni kohalike omavalitsuste ja arengukoostöö kohta (2006/2235(INI));

Or. fr

Muudatusettepanek 2
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 22 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse Euroopa Parlamendi 15. märtsi 2007. aasta resolutsiooni kohalike omavalitsuste ja arengukoostöö kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 3
Patrice Tirolien

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 22 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse komisjoni teatist (KOM(2008) 626 lõplik) „Kohalikud omavalitsused: arenguprotsessi osalised”;

Or. fr

Muudatusettepanek 4
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 22 d (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse komisjoni 8. oktoobri 2008. aasta teatist „Kohalikud omavalitsused: arenguprotsessi osalised”;

Or. en

Muudatusettepanek 5
Patrice Tirolien, Norbert Neuser

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 22 e (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse 2010. aasta märtsis alanud struktureeritud dialoogi komisjoni, nõukogu, Euroopa Parlamendi, valitsusväliste osalejate ja kohalike omavalitsuste vahel;

Or. fr

Muudatusettepanek 6
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 22 f (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse Euroopa Komisjoni 2010. aastal algatatud kodanikuühiskonna ja kohalike ametiasutuste arengusse kaasamist käsitlevat struktureeritud dialoogi;

Muudatusettepanek 7
Gay Mitchell

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

D a. arvestades, et kooskõlas ühise deklaratsiooniga demokraatliku järelevalve ja välistegevuse sidususe kohta ning institutsioonidevahelisele kokkuleppele eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta lisatud komisjoni deklaratsiooniga demokraatliku järelevalve ja välistegevuse sidususe kohta kohustus komisjon „võtma parlamendi seisukohti nende strateegiate elluviimisel nõuetekohaselt arvesse”;

Or. en

Muudatusettepanek 8
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

D b. arvestades, et isevastutuse, osalemise ja hea juhtimise põhimõtted nõuavad üldist lähenemist, mille raames erinevad arengupartnerid, s.t kohalikud omavalitsused või valitsusvälised osalejad tegutsevad üksteist täiendaval ühtsel viisil; arvestades, et oluline on siiski eristada selgelt kohalike omavalitsuste ja valitsusväliste osalejate konkreetset rolli nende pädevusvaldkonna, õiguspärasuse ja demokraatliku kontrolli, kohalike asjade juhtimisega seotud kogemuste ja riikliku poliitika rakendamise kaasamise

tähenduses;

Or. en

Muudatusettepanek 9
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

D c. arvestades, et ELi rahvusvahelist koostööd Aafrikaga rahastatakse kolmest geograafilisest vahendist: Euroopa Arengufond Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide jaoks, Lõuna-Aafrika kaubandus-, arengu- ja koostööleping ning Euroopa naabus- ja partnerlusinstrument viie Põhja-Aafrika riigi jaoks; arvestades, et vahendite killustatus kahjustab Lissaboni lepingu artiklis 208 sätestatud järjepidevust ja poliitika sidusust;

Or. en

Muudatusettepanek 10
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

F a. arvestades, et 2012. aasta ÜRO keskkonna- ja arengukonverentsi eesmärk on tagada säästva arengu toetamiseks uuendatud poliitilise vastutuse võtmine, hinnata säästva arengu tippkohtumiste tulemuste elluviimisel seni saavutatud edu ning tegeleda uute ja tekkivate probleemidega;

Muudatusettepanek 11
Gay Mitchell

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

F b. arvestades, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 290 on sätestatud, et seadusandliku aktiga võidakse komisjonile delegeerida õigus võtta vastu muid kui seadusandlikke akte, mis on üldkohaldatavad, mis täiendavad või muudavad seadusandliku akti teatavaid mitteolemuslikke osi;

Muudatusettepanek 12
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 3

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

3. ***avaldab kahetsust***, et komisjon ei ole võtnud piisavalt arvesse parlamendi poolt demokraatliku järelevalve käigus tõstatatud probleeme, eriti seoses vähese keskendumisega vaesusele ja aastatuhande arengueesmärkidele;

3. ***taunib asjaolu***, et komisjon ei ole võtnud piisavalt arvesse parlamendi poolt demokraatliku järelevalve käigus tõstatatud probleeme ***ja soovitusi***, eriti seoses vähese keskendumisega vaesusele ja aastatuhande arengueesmärkidele;

Muudatusettepanek 13
Patrice Tirolien, Norbert Neuser

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 3 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. avaldab kahetsust, et komisjon ei ole piisavalt arvestanud parlamendi resolutsioonidega, milles juhitakse tähelepanu määruse EÜ nr 1905/2006 valitsusväliste osalejate ja kohalike omavalitsuste algatusõigust ja nendega konsulteerimist käsitlevate artiklite 19, 20 ja 33 mittejärgimisele; rõhutab seetõttu 2010. aasta märtsis Euroopa Komisjoni algatatud struktureeritud dialoogi olulisust nimetatud osalejatega;

Or. fr

**Muudatusettepanek 14
Bart Staes, Catherine Grèze**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 3 b (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

3 b. märgib, et ELi programmide koostamisel jäetakse üldjuhul kõrvale tulude jagamise küsimus vaesuse kaotamise olulise vahendina ja keskendutakse selle asemel ekspordile suunatud majanduskasvu edendamisele, mis saavutatakse näiteks kaubanduse liberaliseerimise kaudu, eeldusel, et see toob automaatselt kaasa vaesuse vähenemise; tuletab sellega seoses meelde, et majanduskasvu soodustavat strateegiat ei tohi segi ajada pikaajalise arengustrateegiaga, mis sisaldab selliste pikaajaliste eesmärkide rahastamist nagu tervishoid, haridus, energia kättesaadavus maapiirkondades, väiketalunike toetamine jne;

Or. en

Muudatusettepanek 15
Gay Mitchell

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 4 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. avaldab kahetsust, et vastavalt artiklile 35 loodud arengukoostöö rahastamisvahendi komitee jättis vastamata parlamendi resolutsioonidele, milles anti märku, et komisjon ületas oma rakendusvolitusi; nõuab tungivalt, et liikmesriigid võtaksid vastutuse ja tagaksid tihedas koostöös parlamendiga komisjoni esitatud meetmete täieliku vastavuse arengukoostöö rahastamisvahendi suunistele;

Or. en

Muudatusettepanek 16
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 4 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

4 b. märgib murega, et parlamendi tehtud oluline järelevalvetöö ei saanud liikmesriikide esindajatelt arengukoostöö rahastamisvahendi komitees mingit vastukaja; avaldab sügavat kahetsust, et erinevalt parlamendist ei tundunud liikmesriigid keskenduvat komisjoni ettepanekute ja arengukoostöö rahastamisvahendi õigusnormide vastavuse kontrollimisele;

Or. en

Muudatusettepanek 17
Gay Mitchell

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. on seisukohal, et paljudes riikide ja piirkondade strateegiadokumentides ei eraldata piisavalt vahendeid arengukoostöö rahastamisvahendi põhilisele eesmärgile, milleks on vaesuse kaotamine säästvat arengut arvesse võttes ja et paljudes dokumentides puuduvad selged viited, kui suures ulatuses esitatud tegevused aastatuhande arengueesmärkidele kaasa aitavad;

Or. en

Muudatusettepanek 18
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 6 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

6 a. tuletab meelde, et arengupoliitika sidusus, arengupoliitika isevastutus ja abi killustamatus on abi tõhususe tagamiseks väga olulised;

Or. en

Muudatusettepanek 19
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 7 a (uus)

7 a. on seisukohal, et rahalise abi suunamine Aafrikale kolme erineva vahendi kaudu ei ole tõhus ning ei vasta Aafrika soovile areneda ühtse kontinendina; soovitab seetõttu kooskõlas arengupoliitika isevastutuse põhimõttega töötada Aafrika jaoks välja üks ja ainus rahastamisvahend, et kajastada Aafrika ja ELi ühisstrateegias sätestatud Aafrika ühtse tervikuna käsitlemise põhimõtet ja toetada ülemandrilise integratsiooni eesmärki;

Or. en

**Muudatusettepanek 20
Bart Staes, Catherine Grèze**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 8**

8. rõhutab, et kõigi uue rahastamisvahendi geograafiliste programmide raames rahastatavate meetmete puhul peab jääma tingimuseks ametliku arenguabi kriteeriumide täielik järgimine ning eriti OECD/DAC nõudmise täitmine, et iga tehing teostataks, pidades peamise eesmärgina silmas arenguriikide majandusarengu ja heaolu edendamist¹; kutsub kehtestama temaatilistele programmidele praeguse arengukoostöö rahastamisvahendiga võrreldes rangemat ametliku arenguabi kvooti;

8. rõhutab, et kõigi uue rahastamisvahendi geograafiliste programmide raames rahastatavate meetmete puhul peab jääma tingimuseks ametliku arenguabi kriteeriumide täielik järgimine ning eriti OECD/DAC nõudmise täitmine, et iga tehing teostataks, pidades peamise eesmärgina silmas arenguriikide majandusarengu ja heaolu edendamist²; kutsub kehtestama temaatilistele programmidele praeguse arengukoostöö rahastamisvahendiga võrreldes rangemat ametliku arenguabi kvooti, **eelkõige seoses rände ja varjupaiga temaatiliste programmidega, mille puhul komisjon ei ole selgelt näidanud, kuidas seoses piirikontrollidega rahastatavad tegevused**

¹ Vt OECD/DAC: „Võlausaldajate teavitussüsteemi raporteerimise direktiivid“

² Vt OECD/DAC: „Võlausaldajate teavitussüsteemi raporteerimise direktiivid“

vastavad DACi nõudmistele;

Or. en

Muudatusettepanek 21
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 9

Resolutsiooni ettepanek

9. rõhutab, et aastatuhande arengueesmärkide saavutamine **peab** jääma kuni 2015. aastani kestval perioodil vahendi **esmatähtsaks** eesmärgiks; nõuab, et komisjon tagaks ELi abi jätkuva sidususe rahvusvaheliselt kokkulepitud arengueesmärkide ja -sihtidega, mille Ühendatud Rahvaste Organisatsioon ja teised pädevad rahvusvahelised organisatsioonid võtavad vastu 2015. aastast hilisemaks ajaks;

Muudatusettepanek

9. rõhutab, et **säästva arengu majandus-, sotsiaal- ja keskkonnamõõtme toetamine on vaesumise põhjustega tegeledes ainuke viis vaesuse vähendamiseks; on seega seisukohal, et** aastatuhande arengueesmärkide saavutamine **peaks** jääma kuni 2015. aastani kestval perioodil vahendi **tähtsaks** eesmärgiks **ning vaesuse kaotamise eesmärgi saavutamise eeldab maailma säästva arengu tippkohtumise tulemuste kajastamist, kusjuures tuleb igakülgset rakendada arengukoostöö sidususe põhimõtet**; nõuab, et komisjon tagaks ELi abi jätkuva sidususe rahvusvaheliselt kokkulepitud arengueesmärkide ja -sihtidega, mille Ühendatud Rahvaste Organisatsioon ja teised pädevad rahvusvahelised organisatsioonid võtavad vastu 2015. aastast hilisemaks ajaks;

Or. en

Muudatusettepanek 22
Kriton Arsenis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 10

Resolutsiooni ettepanek

10. tunnistab vajadust ametliku arenguabi alla mittekuuluva koostöö järele paljude arenguriikidega globaalsete avalike hüvede

Muudatusettepanek

10. tunnistab vajadust ametliku arenguabi alla mittekuuluva koostöö järele paljude arenguriikidega globaalsete avalike hüvede

pakkumiseks; on arvamisel, et vastavat koostööd peaks reguleerima ja eraldama selleks raha ühe või mitme eraldi vahendi kaudu, et tagada läbipaistvus ja kaitsta arengukoostöö erilist iseloomu iseseisva poliitikavaldkonnana välissuhete raames; kooskõlas Euroopa Ülemkogu 29.–30. oktoobri 2009. aastal antud lubadusega nõuab, et kliimamuutusega seotud rahastamine ei tohi õõnestada ega ohustada võitlust vaesuse vastu ega aastatuhande arengueesmärkide suunas tehtavate edusammude jätkumist, ning et vaesuse vähendamiseks ettenähtud ametliku arenguabi summasid ei suunataks arenguriikides kõrvale muudele kui arengueesmärkidele;

pakkumiseks; on arvamisel, et vastavat koostööd peaks reguleerima ja eraldama selleks raha ühe või mitme eraldi vahendi kaudu, et tagada läbipaistvus ja kaitsta arengukoostöö erilist iseloomu iseseisva poliitikavaldkonnana välissuhete raames; kooskõlas Euroopa Ülemkogu 29.–30. oktoobri 2009. aastal antud lubadusega nõuab, et kliimamuutusega seotud rahastamine ei tohi õõnestada ega ohustada võitlust vaesuse vastu ega aastatuhande arengueesmärkide suunas tehtavate edusammude jätkumist, ning et vaesuse vähendamiseks ettenähtud ametliku arenguabi summasid ei suunataks arenguriikides kõrvale muudele kui arengueesmärkidele; ***rõhutab, et OECD kehtestatud ametliku arenguabi määratlust ei tohiks muuta, ja kutsub komisjoni üles tagama, et ükski ELi rahastatavatest arenguprojektidest ei oleks vastuolus globaalsete kliimamuutuste leevendamiseks tehtavate jõupingutustega ja et need oleksid kliimamuutustele vastupanuvõimelised, eriti kui on tegemist suurte infrastruktuuriprojektide või projektidega väikesaartel, mis kliimamuutuste tagajärgede tõttu esimesena kannatavad;***

Or. en

Muudatusettepanek 23
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

10 a. väljendab muret, et ajal, kui riikide eelarveid tõsiselt piiratakse, keskendutakse arenguabi rahastamisallikate võimendamise eesmärgil tugevasti erasektori investeeringutele; tuletab meelde, et

arengukoostöö on humanitaarabi kõrval ainuke välisestegvuse poliitika, mille eesmärgiks ei ole ELi huvide teenimine, vaid planeedi kõige enam marginaliseerunud ja haavatavamate elanike huvide kaitse; kutsub komisjoni seetõttu tungivald üles tagama, et erasektori lõunasse tehtavate investeeringute toetamiseks kasutatavaid riiklikke vahendeid ei suunataks juba isegi alarahastatud sektoritest kõrvale (nagu näiteks valitsusväliste osalejate ja kohalike omavalitsuste programmide juhtumil) ning et niisugune toetus võimaldaks tõhusalt arendada kodumaist erasektorit ning väikesi ja keskmise suurusega ettevõtteid madala sissetulekuga riikides;

Or. en

Muudatusettepanek 24
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 10 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

10 b. tuletab lisaks meelde teatavate tingimuste kehtestamise vajadust, et tagada erasektori investeeringute positiivne mõju vaestele; nõuab komisjonilt põhjaliku hindamise läbiviimist selle kohta, kuidas riiklikult toetatavad erainvesteeringud lõunasse on positiivsetele arengutulemustele kaasa aidanud (eelkõige jätkusuutlike töökohtade loomise kaudu), kehtestades samal ajal range ja siduva standardite süsteemi vastutustundliku rahastamise (ebaseaduslike rahavoogude vastu võitlemise meetodina) ja positiivsete arengutulemuste tagamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 25
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõustub, et eri arenguriikidele on vaja läheneda diferentseeritult **ning traditsiooniline rahaline abi võib muutuda tärkava turumajandusega riikides vähem asjakohaseks**; leiab, et tärkava turumajandusega **riikidele antav abi peaks, edendades küll jätkusuutlikku majanduskasvu, keskenduma samas endiselt partnerriigi eelarvepoliitika parandamisele ning siseriikliku tulu mobiliseerimise edendamisele**, mis peaks tooma kaasa vaesuse ja abist sõltumise vähenemisele;

Muudatusettepanek

11. nõustub, et eri arenguriikidele on vaja läheneda diferentseeritult; leiab, et tärkava turumajandusega **riikidel on potentsiaali rahastada oma arengut ja võidelda vaesusega läbipaistvate maksukogumissüsteemide ja rikkuse õiglase ümberjaotamise kaudu**; kutsub komisjoni seetõttu üles kaotama järkjärgult arengukoostöö rahastamisvahendi kaudu antava traditsioonilise finantsabi, võideldes samal ajal maksuparadiiside, maksudest kõrvalehoidumise ja kapitali ebaseadusliku väljavoolumuga, et **võimaldada riikidel koguda siseriiklikku tulu**, mis peaks tooma kaasa vaesuse ja abist sõltumise vähenemise;

Or. en

Muudatusettepanek 26
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

11 a. nõuab, et komisjon toetaks tõhusamalt arenguriikide ja tärkava turumajandusega riikide abistamist maksureformide läbiviimisel, mille eesmärk on mõjusate, tõhusate, õiglaste ja jätkusuutlike maksusüsteemide toetamine; kutsub komisjoni üles integreerima hea maksuhaldustava põhimõtte riikide ja piirkondade

Muudatusettepanek

strateegiadokumentide kavandamisse, rakendamisse ja järelevalvesse, võttes vajalikke meetmeid rahvusvaheliste ettevõtete aruandluse riikide kaupa liigendamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 27
Gay Mitchell

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 13

Resolutsiooni ettepanek

13. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles tegema tihedamat koostööd, et saavutada ELi toimimise lepingu artiklis 210 sätestatud lepingu eesmärk ning toetab Euroopa ühiste strateegiadokumentide väljatöötamist;

Muudatusettepanek

13. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles tegema tihedamat koostööd, et saavutada ELi toimimise lepingu artiklis 210 sätestatud lepingu eesmärk, ning toetab Euroopa ühiste strateegiadokumentide väljatöötamist; *leiab, et ELi kõikide riikide ja piirkondade programmdokumendid peavad sisaldama üksikasjalikke ja ajakohaseid rahastajate matrikseid ning eraldi peatükki ELi abi tõhususe kohta, milles loetletakse sammud, mida on tehtud rahastajate koordineerimise, ühtlustamise ja täiendavuse tõstmiseks ning rahastajate ja eelkõige ELi liikmesriikide vahelise tööjaotuse parandamiseks;*

Or. en

Muudatusettepanek 28
Kriton Arsenis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 14

Resolutsiooni ettepanek

14. kordab oma üleskutset, et Euroopa

Muudatusettepanek

14. kordab oma üleskutset, et Euroopa

Arengufond (EDF) toodaks üle ELi eelarvesse, mis lihtsustaks menetlusi ja suurendaks ELi abi tulemuslikkust ja tõhusust; nõuab, et see ei tooks kaasa ELi tasandil arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi raames eraldatava rahastamise kogusumma vähenemist;

Arengufond (EDF) toodaks üle ELi eelarvesse, mis lihtsustaks menetlusi ja suurendaks ELi abi tulemuslikkust ja tõhusust; nõuab, et see ei tooks kaasa ELi tasandil arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi raames eraldatava rahastamise kogusumma **ega ELi tasandil ametlikule arenguabile eraldatavate vahendite kogusumma** vähenemist;

Or. en

Muudatusettepanek 29
Gay Mitchell

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 14 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

14 a. leiab, et toetust haavatavatele rühmadele (naised, puuetega inimesed, noored ja töötud, põlisrahvad) ning soolise võrdõiguslikkuse süvalaiendamisele ja teistele valdkondadevahelistele küsimustele on vaja tõhustada; nõuab, et arengukoostöö rahastamisvahendile järgneva vahendi raames kehtestataks programmdokumentides selged võrdlusnäitajad, et tagada võimalus mõõta ELi sekkumiste mõju kõnealustes valdkondades;

Or. en

Muudatusettepanek 30
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 14 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

14 b. tuletab meelde, et vastavalt 2005. aasta Euroopa arengukonsensusele peaksid arenguriigid ise vastutama kõnealuste eesmärkide saavutamise eest riiklike strateegiate kaudu; avaldab sellega seoses kahetsust, et kui arengukoostöö rahastamisvahendis rõhutatakse isevastutuse tähtsust riigistrateegia dokumentide eest, on riikide parlamentide kaasatus sarnaselt kodanikuühiskonnaga osutunud tegelikkuses väga väikeseks;

Or. en

**Muudatusettepanek 31
Bart Staes, Catherine Grèze**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 14 c (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

14 c. rõhutab, et kohalike omavalitsuste kaasamine arengupoliitikasse on väga oluline aastatuhande arengueesmärkide saavutamiseks ja hea juhtimise tagamiseks; tuletab eelkõige meelde, et kohalikel omavalitsustel on otsustav osa sellistes valdkondades nagu haridus, nälg, tervishoid, vesi, kanalisatsioon, sotsiaalne ühtekuuluvus ja kohalik majandusareng jne; peab seetõttu tähtsaks nende osa uuendamist järgmise finantsinstrumendi raames kooskõlas arengupoliitika isevastutuse põhimõttega;

Or. en

Muudatusettepanek 32
Patrice Tirolien, Norbert Neuser

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 15

Resolutsiooni ettepanek

15. rõhutab vajadust komisjoni ja EEASi ning valitsusväliste osalejate ja kohalike omavalitsuste vahelise korrapärase ja struktureeritud dialoogi järele programmide koostamise, rakendamise ja strateegiadokumentide hindamise teemal;

Muudatusettepanek

15. rõhutab vajadust komisjoni ja EEASi ning valitsusväliste osalejate ja kohalike omavalitsuste vahelise korrapärase ja struktureeritud dialoogi järele programmide koostamise, rakendamise ja strateegiadokumentide hindamise teemal;
rõhutab seetõttu vajadust võtta tulevaste rahastamisvahendite kujundamisel arvesse struktureeritud dialoogi järeldusi;

Or. fr

Muudatusettepanek 33
Kriton Arsenis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 18 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

18 a. toetab edasist konkreetsete eesmärkide ja võrdlusnäitajate kehtestamist, mis nõuavad komisjoni ranget järelevalvet ja aruandlust ning suurendavad arengukoostöö rahastamisvahendi tõhusust;

Or. en

Muudatusettepanek 34
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 19

Resolutsiooni ettepanek

19. nõuab **eelarvetoetustele rangeid abikõlblikkuse kriteeriume**; nõuab, et komisjon hoiduks selle meetodi kasutamisest riikides, kus riiklike kulutuste läbipaistvust ei saa alati tagada, nõuab, et eelarvetoetustega käiksid alati kaasas meetmed abisaava riigi parlamentaarse kontrolli ja auditeerimisvõimekuse arendamiseks ning läbipaistvuse ja teabe avaliku juurdepääsetavuse suurendamiseks ning et toetuste järelevalves osaleks kodanikuühiskond;

Muudatusettepanek

19. nõuab, et abisaavate riikide parlamendid ja kodanikuühiskond täidaksid juhtivat osa, kuna neil on kõige paremad võimalused esmatähtsa sektori väljaselgitamiseks, riigistrateegia dokumentide ettevalmistamiseks ja eelarvevahendite paigutamise jälgimiseks; nõuab, et riikide parlamendid võtaksid riigistrateegia dokumendid ja mitmeaastased eelarved vastu kodanikuühiskonnaga konsulteerides, enne rahastajatega eelarvetoetuse teemal peetavat poliitilist dialoogi, et tugevdada parlamentaarset järelevalvet, kutsub komisjoni seejärel üles täpsustama riigistrateegia dokumentides kohalike omavalitsuste, nende esindusorganisatsioonide ja kodanikuühiskonna partnerite kaasamist koostööprotsessi kõikidel etappidel (dialoogid ja strateegiadokumentide sõnastamine, kavandamine, rakendamine, läbivaatamised, hindamised);

Or. en

Muudatusettepanek 35
Kriton Arsenis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 19 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

19 a. tunnustab kodanikuühiskonna olulist osa arenguvaldkonnas, näiteks valitsuse huvide eest seisjana, kes tagab usaldusväärse ja nõuab arenguriikide kodanikuühiskondadele piisavate vahendite eraldamist;

Or. en

Muudatusettepanek 36
Patrice Tirolien

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 19 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 b. kordab oma palvet komisjonile esitada kokkuvõtlikud arvamused kohalikule valitsemistegevusele projektide kaudu või muus vormis eraldatud üldise ja valdkondliku eelarvetoetuse kohta; rõhutab, et selline üldpilt aitaks suurendada kohalikule valitsemistegevusele eraldatava toetuse järjekindlust ja aitaks kaasa hea valitsemistava levikule partnerriikides;

Or. fr

Muudatusettepanek 37
Patrice Tirolien

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 19 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 c. palub komisjonil muuta detsentraliseerimine üheks sektoriks arengukoostöö rahastamisvahendi määruse geograafiliste programmide finantskonsentratsiooni osas, et võtta arvesse enamiku arenguriikide väga suured edusammud detsentraliseerimist puudutava seadusandluse alal¹;

Or. fr

¹ Organisatsiooni *Cité et Gouvernements Locaux Unis* teine ülemaailmne raport detsentraliseerimise ja demokraatia kohta maailmas, avaldatud november 2010.

Muudatusettepanek 38
Kriton Arsenis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 20

Resolutsiooni ettepanek

20. märgib, et kõik arengukoostöö rahastamisvahendi temaatilised programmid on tõestanud oma asjakohasust, kuid kutsub tegema teatud ümberkorraldusi, arvestades uusi probleeme nagu ülemaailmne finants- ja majanduskriis, ülemaailmne toidukriis, kliimamuutus ning nõrkade üleminekuetapis riikide erivajadused;

Muudatusettepanek

20. märgib, et kõik arengukoostöö rahastamisvahendi temaatilised programmid on tõestanud oma asjakohasust **ja rõhutab, et kindlasti tuleb säilitada nii temaatilised kui geograafilised programmid**, kuid kutsub tegema teatud ümberkorraldusi, arvestades uusi probleeme, nagu ülemaailmne finants- ja majanduskriis, ülemaailmne toidukriis, kliimamuutus ning nõrkade ja üleminekuetapis riikide erivajadused;

Or. en

Muudatusettepanek 39
Patrice Tirolien

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 20 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

20 a. palub komisjonil arengukoostöö rahastamisvahendi määruse läbivaatamise käigus jagada valitsusväliseid osalejaid ja kohalikke omavalitsusi puudutav temaatiline programm kaheks eraldi instrumendiks, et vältida viljatut konkurentsi kaht tüüpi osalejate vahel, kes on erinevad, kuid samas üksteist täiendavad;

Muudatusettepanek

Or. fr

Muudatusettepanek 40
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 21

Resolutsiooni ettepanek

21. nõuab, et tulevane rände temaatiline programm tuleb viia täielikult kooskõlla ELi arengueesmärkidega ning et selle programmi raames antav põhirahastamine peab vastama ametliku arenguabi kriteeriumidele;

Muudatusettepanek

21. **juhhib tähelepanu sellele, et ränne on valdkond, kus on selge vajadus seada arengupoliitika sidusus esikohale ELi lühiajaliste rändekaalutluste suhtes, mille põhieesmärk on ebaseadusliku sisserände tõkestamine; rõhutab, et rände arengufonde ei tohi kasutada piirihalduse tugevdamiseks ja ebaseadusliku sisserände vastu võitlemiseks;** nõuab, et tulevane rände temaatiline programm tuleb viia täielikult kooskõlla ELi arengueesmärkidega ning et selle programmi raames antav põhirahastamine peab vastama ametliku arenguabi kriteeriumidele; **rõhutab eelkõige, et temaatilises programmis tuleb seada esikohale lõuna-lõuna suunalist rännet käsitlevad projektid;**

Or. en

Muudatusettepanek 41
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 22

Resolutsiooni ettepanek

22. rõhutab, et uus temaatiline programm „Investeeringimine inimestesse” peab keskenduma selliste aastatuhande arengueesmärkide saavutamisele, millega ollakse kavast kõige rohkem maha jäänud ning kriitilises seisus aastatuhande arengueesmärkide näitajatega riikidele;

Muudatusettepanek

22. **rõhutab, et alusharidus ja kirjaoskus on inimeste teadlikkuse tõstmise ja arengupoliitika isevastutuse lähtepunktiks;** rõhutab, et uus temaatiline programm „Investeeringimine inimestesse” peab keskenduma **kultuurile kui emantsipatsiooni ja osalemise vahendile ning** selliste aastatuhande arengueesmärkide saavutamisele, millega

ollakse kavast kõige rohkem maha jäänud, ning kriitilises seisus aastatuhande arengueesmärkide näitajatega riikidele;

Or. en

Muudatusettepanek 42
Gay Mitchell

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 22

Resolutsiooni ettepanek

22. rõhutab, et uus temaatiline programm „Investeerimine inimestesse” peab keskenduma selliste aastatuhande arengueesmärkide **saavutamisele**, millega ollakse kavast kõige rohkem maha jäänud ning kriitilises seisus aastatuhande arengueesmärkide näitajatega riikidele;

Muudatusettepanek

22. rõhutab, et uus temaatiline programm „Investeerimine inimestesse” peab keskenduma, **kuid ei tohi piirduda** selliste aastatuhande arengueesmärkide **saavutamisega**, millega ollakse kavast kõige rohkem maha jäänud, ning **pöörama eelkõige tähelepanu** kriitilises seisus aastatuhande arengueesmärkide näitajatega riikidele **ja piirkondadele**;

Or. en

Muudatusettepanek 43
Gay Mitchell

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 22 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

22 a. leiab, et uue vahendiga tuleks kehtestada diferentseeritud lähenemine kodanikuühiskonna organisatsioonide ja kohalike omavalitsuste rahastamisele; rõhutab vajadust tegeleda praeguse programmi ületaotlemise probleemiga ja austada organisatsioonide endi algatusõigust; nõuab, et valitsusväliste osalejate ja kohalike asutuste ja abiandmise viiside määratlemine

tulevases rahastamisvahendis peegeldaks igakülgset struktureeritud dialoogi tulemusi;

Or. en

Muudatusettepanek 44
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 22 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

22 b. tuletab meelde, et üks põhjus, miks aastatuhande arengueesmäärke ei ole saavutatud, on suutmatus tunnustada keskkonna, loodusvarade ja ökosüsteemide panust inimarengusse ja vaesuse kaotamisse; märgib murega, et kui Euroopa praeguse ametliku arenguabi raames eraldatakse keskkonnaküsimustele ainult 3 % kogukulutustest, on lisaprobleemiks see, et osa ELi ja liikmesriikide arenguriikidele eraldatavatest vahenditest investeeritakse projektidesse, mis kliimamuutusi pigem soodustavad kui leevendavad; rõhutab, et kliimamuutuste valdkonnas on vaja arengupoliitika sidusust parandada, eelkõige silmas pidades kliimamuutustega kohanemise rahastamist ja kliimamuutustega seotud probleemide integreerimist ELi arengukoostöösse;

Or. en

Muudatusettepanek 45
Bart Staes, Catherine Grèze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 22 c (uus)

22 c. juhib tähelepanu kontrollikoja eriaruande 6/2006 järeldusele, et alates 2001. aastast on EL keskkonnaküsimuste integreerimisel arengukoostöösse saavutanud vähe edu, kuna riikide strateegiadokumentides ei võetud keskkonnaküsimusi piisavalt arvesse; nõuab sellest tulenevalt, et komisjon tagaks keskkonnaküsimuste parema integreerimise ja süstemaatilise järelevalve välispoliitika ja kõikide rahastamisvahendite lõikes, eelkõige silmas pidades praegust kliimamuutuste ja bioloogilise mitmekesisuse kadumise probleemi;

Or. en